SONY

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia
Referenzanleitung

Referentiegids
Guida di riferimento

Felhasználói útmutató
Przewodnik

Made for iPhone

WF-SP700N

©2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia
4-730-307-42(1)

* 4 7 3 0 3 0 7 4 2 * (1)

http://www.sony.net/

The validity of the CE marking is restricted only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Windows is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

iPhone, iPod touch, macOS and Mac are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with regulatory and safety standards.

Android is a trademark of Google LLC.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Precautions

On BLUETOOTH® communications

- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions.
  - There is a human body between the unit and the Bluetooth device.
  - This situation may be improved by placing the Bluetooth device facing the aerial of the unit.
  - There is an obstacle, such as metal or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  - A Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  - The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line (Fig. D).
    The sensitivity of the Bluetooth communications will improve by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit.
- Because Bluetooth devices and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) use the same frequency (2.4 GHz), microwave interference may occur resulting in noise or audio dropout or communications being disabled if this unit is used near a Wi-Fi device. In such a case, perform the following.
  - Use this unit at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  - If this unit is used within 10 m of a Wi-Fi device, turn off the Wi-Fi device.
  - Install this unit and the Bluetooth device as near to each other as possible.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - where inflammable gas is present, in a hospital, or a petrol station
  - near automatic doors or a fire alarm.
- Due to the characteristic of the wireless technology, the sound played on this unit is delayed from the sound and music played on the sender. Therefore, the video and sound may be misaligned when viewing a movie or playing a game.
- This product emits radio waves when used in wireless mode.
- When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- This unit supports security capability that complies with the Bluetooth standard to provide a secure connection when the Bluetooth wireless technology is used, but security may not be enough depending on the settings. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during Bluetooth communication.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring Bluetooth function is required to conform to the Bluetooth standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned Bluetooth standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback.

- The situation may be improved by setting the sound quality mode to "priority on stable connection." For details, refer to the Help Guide.
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- If you are using a smartphone, the situation may be improved by shutting down unnecessary applications or rebooting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers

- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
- This unit cannot be turned on, nor can the Bluetooth and noise cancelling functions be used, during charging.
- If the charging terminal is wet with water or sweat, it may cause the headset to not be able to be charged. Wipe it off immediately after use (Fig. B).
- If you do not use the unit for a long time, the rechargeable battery may not be able to keep sufficient charge. The battery will be able to keep a charge properly after repeatedly discharging and charging several times.
- If you store the unit for a long time, charge the battery once every half year to maintain its functions.
- If the length of time you can use the unit became extremely short, the rechargeable battery should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

Note on static electricity

- Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimise the effect, wear clothes made from natural materials.

If the unit does not operate properly

- Reset the unit (Fig. C)
  While charging, hold down the buttons on the L (left) and R (right) units simultaneously for more than 7 seconds. The pairing information and the other settings are retained.
- If the problem persists even after the resetting operation above, initialise the unit as follows.
  First, remove the unit from the charging case. Hold down the button on the L (left) side for more than 7 seconds and confirm that the units on the L (left) and R (right) sides turn off. Then hold down the buttons on the L and R sides simultaneously for more than 15 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. In this case, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

What is noise cancelling?

- The noise cancelling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite cancelling signal to the unit.
  - The noise cancelling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
  - Depending on how you wear the unit, the noise cancelling effect may vary or a beeping sound (howling) may occur. In these cases, take off the unit and put it on again.
  - The noise cancelling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled completely.
  - When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  - Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit further away from the mobile phone.
  - Do not cover the microphones of the unit (◯) with your hands. The noise cancelling function may be disabled. Sound Mode may not work properly, or a beeping sound (howling) may occur. In these cases, take your hands off of the microphones of the unit (Fig. E).

On wearing the unit

- Wear ear-cover the headphones slowly.
- Because the headphones are of a high density enclosure, forcing them against your ears may result in eardrum damage.
  Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound in the unit. Pay attention.

Splash proof performance of this unit

- The charging case is not splash proof.
- The splash proof specifications of this unit are equivalent to IPX4 in IEC 60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)", which specifies the degree of protection provided against the entry of water. However, the unit cannot be used in water. Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions. Note the following.
  - Caution: carefully wipe the unit completely.
  - IPX4 (degree of protection against splashing water): Protected against water splashing from any direction.

Liquids that the splash proof performance of this unit specifications apply to

Applicable: Fresh water, tap water, perspiration
Not applicable: Liquids other than those above (examples: soapy water, detergent water, water with bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

Splash proof performance of the unit is based on Sony measurements under the conditions described above. Note that malfunctions as a result of water immersion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain splash proof performance

Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

- Do not splash water forcibly against the cylindrical part from which sound is emitted. Doing so may deteriorate the splash proof performance of the unit.
- Do not put the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Doing so may deform or damage the unit, resulting in deterioration of splash proof performance.
- Wipe off with a soft dry cloth any water that gets on the unit. If water remains in the earbud holes, the sound may seem low or not be audible at all. In this case, remove the earbuds, face the sound output hole downward, and shake the sound conduit a couple of times (Fig. F).
- Do not leave the unit with water on it in cold places as the water may freeze. In order to avoid malfunctions, make sure that you wipe off water after use.
- If the unit is cracked or deformed, refrain from using the unit near water or contact your nearest Sony dealer.

Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, or in a car or place subject to direct sunlight.
- Using the Bluetooth device may affect medical devices in hospitals, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- High volume may affect your hearing.
- For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not use the unit in place where it would be dangerous if you are unable to hear ambient sound, such as at railroad crossings, train station platforms, and construction sites.
- Keep earbuds clean. To clean the earbuds, wash them with a mild detergent solution.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water.
  Remember to follow the precautions below.
  - Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
  - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
- If you experience discomfort after using the unit, stop using the unit immediately.
- Install the earbuds firmly. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.
- Since children may swallow small parts such as the unit and earbuds, store the unit in the charging cradle after use and keep it out of the reach of children.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

Optional replacement arc supporters can be ordered from your nearest authorized Sony retailer.

Compatible iPhone/iPod models

You can use the unit with only the following models. Update your iPhone or iPod to the latest software before use.

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6th generation)

(As of January 2018)

Specifications

General

Communication system:
Bluetooth Specification version 4.1
Output: Bluetooth Specification Power Class 1
Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1]
Frequency band: 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Operating frequency:
Bluetooth 2.400 MHz - 2.483.5 MHz
NFC 13.56 MHz
Maximum output power:
Bluetooth < 10 dBm
Compatible Bluetooth profiles[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)
Supported Codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Supported content protection method: SCMS-T
Transmission range (A2DP)
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
Included items: For each country/region, see "Included items".
Wireless noise cancelling stereo headset (1)
Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
Charging case (1)
Long Hybrid silicone rubber earbuds (SS/S/M/L 2 each)
Arc supporters (M/L 2 each)
Reference Guide (this sheet) (1)
Operating Instructions (1)
Other documents (1 set)

[1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
[2] Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
[3] Codec: Audio signal compression and conversion format
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

Wireless noise cancelling stereo headset

Power source
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Max.: Approx. 7.6 g × 2 (headset, not including the arc supporters)
Approx. 45 g (Charging case)
Operating temperature: 0 °C to 40 °C
Rated power consumption
1 W (Headset), 3 W (Charging case)
Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time:
Max. 3 hours (NC ON), Max. 3 hours (NC OFF)
Communication time:
Max. 3.5 hours
Standby time:
Max. 8 hours (NC ON), Max. 35 hours (NC OFF)
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.

Charging time:
Approx. 1.5 hours
(About 70 minutes of music playback is possible after 15 minutes charging.) [Headset]
Approx. 3 hours (Charging case)
Note: Charging hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature: 5 °C to 35 °C

Receiver

Type: Closed, Dynamic
Driver unit: 6 mm

Microphone

Type: Electret condenser
Directivity: Omni-directional
Effective frequency range: 50 Hz - 8,000 Hz

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of feeding in more than 0.5 A (500 mA)

Personal Computer
(As of January 2018)
Personal computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

Operating Systems
(when using Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
(when using Mac)
macOS (Version 10.9 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

English

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Charging case: BC-WFSP700N

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not dismantle, open or shed secondary cells or batteries in the event of a cell leaking. Do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

The nameplate and important information concerning safety are located on the bottom exterior of charging case.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.

EU Importer: Sony Europe Limited.

Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Español

Auriculares: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Estuche de carga: BC-WFSP700N

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las pilas (la batería o las pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similar durante un periodo prolongado.

No desmonte, abra ni recicle pilas ni baterías secundarias. En caso de fuga en una pila o batería, evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante y acuda a un médico.

La pila y baterías secundarias deben cargarse antes de usarse. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual de instrucciones para obtener instrucciones sobre la carga. Después de un almacenamiento prolongado, es posible que la pila recargada no conserve una carga suficiente. La pila podrá conservar una carga suficiente después de varios ciclos seguidos de descarga y carga. Si almacena la pila o unidad durante un periodo prolongado, cargue la pila una vez cada medio año para evitar una descarga excesiva.

Si la autonomía de la unidad se reduce notablemente, sustituya la pila recargable por otra nueva. Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

Nota acerca de la electricidad estática

- Es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos debido a la electricidad estática acumulada en el cuerpo. Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

Si la unidad no funciona correctamente

- Reinicie la unidad (Fig. C).
  Durante la carga, mantenga pulsados los botones de las unidades L (izquierda) y R (derecha) simultáneamente durante más de 7 segundos o más. La información de emparejamiento y demás ajustes se conservan.
- Si el problema continúa incluso después de reiniciar la unidad, inicialice la unidad de la forma siguiente.
  Primero, saque la unidad del estuche de carga. Mantenga pulsado el botón del lado L (izquierdo) durante más de 2 segundos y confirme que las unidades de los lados L (izquierdo) y R (derecho) se apagan. A continuación, mantenga pulsados los botones de los lados L y R simultáneamente durante más de 15 segundos. El indicador (azul) parpadea 4 veces y se restablece la configuración de fábrica de la unidad. Toda la información de emparejamiento se elimina.
- Después de inicializar la unidad, es posible que no se conecte a su iPhone o su ordenador. En este caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o el ordenador y vuelva a emparejarlos.

¿Qué es la cancelación de ruido?

- El circuito de cancelación de ruido detecta el ruido exterior a través de los micrófonos integrados y envía una señal de cancelación igual pero de signo contrario a la unidad.
  - El efecto de cancelación de ruido puede ser más preciso mucho en entornos muy silenciosos o es posible incluso que se escuche algún ruido.
  - En función de como utilice la unidad, es posible que el efecto de cancelación de ruido varíe o que se escuche un pitido. En estos casos, quítese la unidad y vuelva a ponérsela.
  - La función de cancelación de ruido funciona principalmente para los ruidos de la banda de frecuencias bajas. Aunque el ruido se reduce, no se elimina del todo.
  - Si utiliza la unidad en un tren o un coche, puede producirse ruido en la calle según las condiciones de la circulación.
  - Los teléfonos móviles pueden causar interferencias y ruido. En estos casos, aleje la unidad del teléfono móvil.
  - No tape los micrófonos de la unidad (◯) con las manos. La función de cancelación de ruido o el Modo sonido ambiente podrían dejar de funcionar correctamente o podría escucharse un pitido. En estos casos, quítese las manos de los micrófonos de la unidad (Fig. E).

Utilización de la unidad

- Luego de su uso, quite los auriculares suavemente.
- Puesto que los auriculares tienen una carcasa de alta densidad, forzarlos contra sus oídos puede causar daños en el tímpano.
  Presionar los auriculares contra los oídos podría causar un sonido de clic en el diafragma. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Funcionamiento a prueba de salpicaduras de esta unidad

- El estuche de carga no es a prueba de salpicaduras.
- Las especificaciones a prueba de salpicaduras de esta unidad son equivalentes a IPX4 [1] en IEC 60529 "Grados de protección contra la entrada de agua (Código IP)", que especifica el grado de protección proporcionado contra la entrada de agua. Sin embargo, la unidad no puede utilizarse en el agua. Si no se utiliza la unidad correctamente, puede entrar agua en la unidad y causar un incendio, una electrocución o un fallo de funcionamiento. Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.
  - IPX4 (grado de protección contra salpicaduras de agua): unidad protegida contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones de funcionamiento a prueba de salpicaduras

Aplicable: agua corriente, agua del grifo, transpiración
No aplicable: líquidos distintos a los anteriores (ejemplos: agua jabonosa, agua con detergente, agua con productos de limpieza, champú, agua termal, agua de piscina, agua del mar, etc.)

El rendimiento a prueba de salpicaduras de la unidad se basa en mediciones de Sony en las condiciones descritas anteriormente. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento como resultado de la entrada de agua causada por el mal uso por parte del cliente.

Para mantener el funcionamiento a prueba de salpicaduras

Tenga en cuenta las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.

- No tire agua directamente a la parte cilíndrica por la que se emite el sonido. Si hace, podría deteriorar el funcionamiento a prueba de salpicaduras de la unidad.
- No coloque la unidad en agua ni la utilice en un lugar húmedo como un cuarto de baño.
- No deje caer la unidad ni la exponga a golpes mecánicos. Si lo hace, la unidad podría deformarse o dañarse, deteriorando el funcionamiento a prueba de salpicaduras.
- Si hay agua en la unidad, séquela con un paño suave. Si queda agua en los orificios de los auriculares, el sonido puede parecer bajo o no ser audible. En este caso, retire los auriculares, coloque el conducto de sonido hacia abajo y sacuda el conducto de sonido un par de veces (Fig. F).
- No deje agua sobre la unidad en lugares fríos, ya que el agua puede congelarse. Para evitar fallos de funcionamiento, asegúrese de que seca el agua después del uso.
- Si la unidad presenta grietas o deformaciones, no la utilice cerca del agua o póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

Otros

- No deje la unidad en un lugar con presencia de humedad, polvo, hollín o vapor, ni en un coche u otro lugar expuesto a la luz solar directa.
- Es posible que el dispositivo Bluetooth no pueda utilizarse en ciertos hospitales, en función de las condiciones de las ondas de radio y el lugar en el que se utilice el equipo.
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos.
- Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No utilice la unidad en lugares en los que no escuchar el sonido ambiente pueda resultar peligroso, como pasos a nivel, andenes de ferrocarril u obras.
- Mantenga los adaptadores limpios. Para limpiar los adaptadores, líbrelos con una solución de detergente neutro.
- No exponga la unidad a impactos fuertes.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco.
- No exponga la unidad al contacto con el agua.
  Siga siempre las precauciones indicadas a continuación.
  - No deje caer la unidad en un fregadero o en recipientes llenos de agua.
  - No utilice la unidad en lugares húmedos o con malas condiciones meteorológicas, como lluvia o nieve.
- Si nota molestias después de usar la unidad, deje de usarla de inmediato.
- Coloque los adaptadores firmemente. Si accidentalmente se suelta un adaptador y se lo queda en el oído, podría producirse lesiones.
- Como los niños pueden tragarse piezas pequeñas como la unidad y los adaptadores, guarde la unidad dentro del estuche de carga cuando no la utilice y manténgala fuera del alcance de los niños.
- Si tiene dudas o preguntas en relación con esta unidad y no encuentra soluciones en este manual, póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

En su distribuidor Sony más cercano puede solicitar adaptadores opcionales de recambio.

Puede pedir soportes arc de recambio opcionales en su distribuidor Sony autorizado más cercano.

Modelos de iPhone/iPod compatibles

Puede usar la unidad únicamente con los siguientes modelos. Antes de utilizarla actualización de software en su iPhone o iPod antes de utilizarlo.

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6.ª generación)

(A fecha de enero de 2018)

Especificaciones

Genera

Sistema de comunicación:
especificación Bluetooth, versión 4.1
Salida: especificación Bluetooth, clase de alimentación 1
Máxima comunicación:
línea visual de aprox. 10 m[1]
Banda de frecuencia:
banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frecuencia de funcionamiento:
Bluetooth 2.400 MHz - 2,483,5 MHz
NFC 13,56 MHz
Potencia de salida máxima:
Bluetooth < 10 dBm
Perfiles Bluetooth compatibles[2]:
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo)
HFP (Perfil manos libres)
HSP (Perfil de auriculares)
Códec compatible[3]: SBC[4], AAC[5]
Método de protección de contenidos compatible: SCMS-T
Intervalo de transmisión (A2DP)
20 Hz - 20,000 Hz (Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz)
Artículos incluidos: Para cada país/región, consulte "Artículos incluidos".
Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
Cable micro USB (aprox. 50 cm) (1)
Estuche de carga (1)
Adaptadores híbridos largos de silicona híbridos (SS/S/M/L 2 cada uno)
Soportes en arco (M/L 2 cada uno)
Guía de referencia (este documento) (1)
Manual de instrucciones (1)
Otros documentos (1 copia)

[1] El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos cerca de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el funcionamiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
[2] Los perfiles Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre los dispositivos.
[3] Códec: formato de conversión y compresión de señal de audio
[4] Códec de subbanda
[5] Codificación de audio avanzada

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

Alimentación:
batería de 3,7 V, pila recargable de iones de litio integrada
CC 5 V: carga mediante USB
Masa: aprox. 7,6 g × 2 (auriculares, sin incluir los soportes en arco)
aprox. 45 g (estuche de carga)
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C
Consumo nominal:
1 W (auriculares), 3 W (estuche de carga)
Horas de utilización:
Conexión mediante el dispositivo Bluetooth
Tiempo de reproducción de música:
Máx. 3 horas (NC ON), máx. 3 horas (NC OFF)
Tiempo de comunicación:
Máx. 3,5 horas
Tiempo en espera:
Máx. 8 horas (NC ON), máx. 35 horas (NC OFF)
Nota: el tiempo de utilización puede ser inferior, en función del códec y de las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
Aprox. 1,5 horas
(Con 15 minutos de carga es posible reproducir música durante aproximadamente 70 minutos.) [auriculares]
Aprox. 3 horas (estuche de carga)
Nota: el tiempo de carga puede ser diferente, en función de las condiciones de uso.
Temperatura de carga: de 5 °C a 35 °C

Receptor

Tipo: cerrado, dinámico
Unidad auricular: 6 mm

Micrófono

Tipo: condensador de electreto
Directividad: omnidireccional
Banda de frecuencia efectiva: 50 Hz - 8.000 Hz

Requisitos del sistema para la carga de la pila mediante USB

Adaptador de CA USB
Un adaptador de CA USB disponible en comercios capaz de proporcionar más de 0,5 A (500 mA)

Ordenador personal
(A fecha de enero de 2018)
Ordenador personal con alguno de los siguientes sistemas operativos preinstalados y puerto USB:

Sistemas operativos:
(Si se utiliza Windows)
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
(Si se utiliza Mac)
macOS (versión 10.9 o posterior)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700NR
Ladecetui: BC-WFSP700N

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bereich, wie einem Einbauschrank, auf.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Die Sekundärzellen oder Batterien nicht zerlegen, öffnen oder schreddern.

Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, darf die Flüssigkeit nicht in Kontakt mit Haut oder Augen gelangen. Bitte es doch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und ziehen Sie einen Arzt hinzu. Sekundärzellen und Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Lesen Sie zur sachgerechten Aufladung stets die Anweisungen des Herstellers oder die Gerätebeilellung.

Nach längerer Lagerungsdauer kann es notwendig sein, die Zellen oder Batterie mehrmals aufzuladen und zu entladen, um ein maximales Leistungsniveau zu erreichen.

Entsorgen Sie sich ordnungsgemäß.

Das Typenschild sowie wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich an der Unterseite des Ladecetui.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe Limited.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa sowie an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für Batterien)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/ der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Zu zusätzlichen chemischen Symbolen (Pb/Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen, Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrückgewinnung hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entnahme der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen in Loder CR.

Die Gültigkeit der CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum).

Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und Sony verwendet diese Zeichen unter Lizenz.

Die N-Markierung ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.

Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen oder ein Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS und Mac sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.

Die Verwendung des „Made for Apple"-Markenemblems bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss an das(die) Apple-Produkt(e) entwickelt wurde, die im Markenemblem beschrieben sind, und dass Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.

Android ist ein Markenzeichen von Google LLC.

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Sicherheitsmaßnahmen

BLUETOOTH®-Kommunikation

- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach Hindernissen (Personen, Metall, Wände usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- Unter der folgenden Bedingungen ist eine Bluetooth-Kommunikation möglich oder Störrauschen bzw. Tonaussetzer können auftreten.
  - Es befindet sich eine Person zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Gerät.
  - Dieses Problem kann der Empfang eventuell verbessert werden, indem Sie das Bluetooth-Gerät auf die Seite dieses Geräts richten, an der sich die Antenne befindet.
  - Zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. Metall oder eine Wand.
  - Ein Wi-Fi-Gerät oder ein Mikrowellenherd wird in der Nähe dieses Geräts verwendet oder in der Nähe dieses Geräts werden Mikrowellen abgestrahlt.
  - Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie dargestellt in das Gerät integriert (Abb. A).
    Sie können die Empfangsqualität bei der Bluetooth-Kommunikation verbessern, indem Sie etwaige Hindernisse zwischen dem verbundenen Bluetooth-Gerät und der Antenne dieses Geräts entfernen.
- Da Bluetooth- und Wi-Fi-Geräte (IEEE802.11b/g/n) mit derselben Frequenz (2,4 GHz) arbeiten, kann es zu Interferenzen im Mikrowellenbereich und zu Störrauschen oder Tonaussetzern kommen oder es ist keine Kommunikation möglich, wenn dieses Gerät in der Nähe von Wi-Fi-Geräten verwendet wird. Gehen Sie in einem solchen Fall folgendermaßen vor.
  - Verwenden Sie dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 10 m von Wi-Fi-Geräten.
  - Wenn dieses Gerät innerhalb von 10 m Entfernung von einem Wi-Fi-Gerät verwendet wird, schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus.
  - Stellen Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander auf.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus, da andernfalls Unfallgefahr:
  - an Orten mit entzündlichen Gasen, in einem Krankenhaus oder an einer Tankstelle
  - in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton oder der Musik vom sendenden Gerät verzögert ausgegeben. Daher Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.
- Dieses Produkt strahlt Funkwellen ab, wenn es im Drahtlosmodus verwendet wird.
- Wenn Sie es im Drahtlosmodus in einem Flugzeug verwenden wollen, befolgen Sie in B

A

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Voorzorgsmaatregelen

Over BLUETOOTH®-communicatie

- De draadloze Bluetooth-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. Het maximale bereik van de communicatie kan variëren afhankelijk van obstakels (personen, metalen, wanden enz.) of de elektromagnetische omgeving.
- In de volgende omstandigheden kan de Bluetooth-communicatie uitgeschakeld zijn, kan er ruis hoorbaar zijn of kan het geluid wegvallen:
  - Er bevindt zich iemand tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat.
  - U kunt deze situatie verhelpen door het Bluetooth-apparaat naar de antenne van het toestel te richten.
  - Er bevindt zich een obstakel zoals een metalen voorwerp of muur tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat.
  - Er is een Wi-Fi-apparaat of magnetron in gebruik of elektronische apparatuur stoorgevoelig in de buurt van dit toestel.
  - De antenne is ingebouwd in het toestel zoals aangegeven met de stippellijn (afb. **A**).
  - U kunt de gevoeligheid van de Bluetooth-communicatie verbeteren door eventuele obstakels tussen het aangesloten Bluetooth-apparaat en de antenne van dit toestel te verwijderen.
- Omdat Bluetooth-apparaten en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) dezelfde frequentie gebruiken (2,4 GHz), kan er zich microgolfinterferentie voordoen. Als dit toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, dan wordt de ether leeg aan de ene hoorbaar is, of wordt de communicatie verstoord raakt. Ga in dergelijke gevallen als volgt te werk:
  - Gebruik dit toestel op een afstand van minstens 10 m van het Wi-Fi-apparaat.
  - Als dit toestel op minder dan 10 m van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het Wi-Fi-apparaat uit.
  - Installeer dit toestel en het Bluetoothapparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microgolven die worden uitgestraald door een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van medische elektronische apparaten beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken:
  - in de buurt van ontvlambare gassen, in ziekenhuizen of benzinestations
  - in de buurt van automatische deuren of brandalarmen
- Vanwege de aard van draadloze technologie is het gebruik dat wordt afgespeeld op dit apparaat vertraagd ten opzichte van het gebruik van een tv-ontvanger of andere apparaat. Het is mogelijk dat hierdoor het beeld en het geluid niet synchron lopen bij het bekijken van een film of het spelen van een game.
- Dit product produceert radiogolven wanneer het in de draadloze modus wordt gebruikt. Wanneer u het in de draadloze modus aan board van een vliegtuig gebruikt, dient u de instructies van het boordpersoneel met betrekking tot het gebruik van producten in de draadloze modus te volgen.
- Dit toestel ondersteunt veiligheidsvoorzieningen die voldoen aan de Bluetooth-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze Bluetooth-technologie wordt gebruikt, maar deze beveiliging zal afhankelijk van de omstandigheden mogelijk niet voldoende zijn. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze Bluetooth-technologie.
- We zijn niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens Bluetoothcommunicatie.
- Wij kunnen niet garanderen dat er een verbinding tot stand kan worden gebracht met alle Bluetooth-producten.
  - Een apparaat met Bluetooth-functie moet voldoen aan de Bluetooth-norm die opgesteld werd door Bluetooth SIG, Inc. en moet geverifieerd zijn.
  - Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de Bluetooth-norm kunnen storing en gebruik van het apparaat of de communicatieomgeving ruis optreden.
- Afhankelijk van het apparaat waarmee de verbinding tot stand wordt gebracht, kan het enkele dagen duren voordat de communicatie van start gaat.

Als het gebruik regelmatig hapert tijdens het afspelen

- Het probleem kan mogelijk verholpen worden door de geluidskwaliteit instellen in te stellen op "prioriteit voor stabiele verbinding". Raadpleeg uw boordpersoneel meer informatie.
- Het probleem kan mogelijk verholpen worden door op het verzendende apparaat de instellingen voor de kwaliteit van het draadloze afspelen te verlagen of de codec van de draadloos afspelen in te stellen op SBC. Raadpleeg voor meer informatie de meegeleverde gebruiksaanwijzing van het verzendende apparaat.
- Als u een smartphone gebruikt, kan het probleem mogelijk verholpen worden door onnodige toepassingen te sluiten of door de smartphone opnieuw op te starten.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers

- Met dit toestel kunt u enkel normale inkomende oproepen ontvangen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund.

Het toestel opladen

- Dit toestel kan alleen opgeladen worden via USB. Voor het opladen hebt u een pc met een USB-poort nodig.
- Tijdens het opladen kunt u dit toestel niet inschakelen en kunt u evenmin de Bluetooth- en geluidsverbindingsfunctie gebruiken.
- Als de opladaansluiting nat geworden is door water of zweet, laat het mogelijk niet aan de lader opladen. Veeg vocht eerst weg en het mogelijk niet aan de lader opladen. Als u het toestel langdurig niet gebruikt, laat het mogelijk niet om de batterij tot de normale capaciteit op te laden. Als de batterij verschillende keren na elkaar te hebben opgeladen en geleegd, zult u deze opeenvolgende keren niet kunnen opladen.
- Als u het toestel regens langdurig opberg, dient u de batterij minstens elke zes maanden op te laden om overmatige ontlading te voorkomen.
- Als u het toestel beduidend minder lang kunt gebruiken, meet u de oplaadbare batterij eenmaal per drie maanden. Neem hiervoor contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Opmerking over statische elektriciteit

- Door toenemende statische elektriciteit in uw lichaam kunt u prikkelingen voelen. Om dit te voorkomen kunt u wanden bepreit door kleren te dragen die gemaakt zijn van natuurlijke materialen.

Als het toestel niet correct werkt

- Reset het toestel (afb. **C**).
  Houd tijdens het laden de knoppen op de L (linkse) en R (rechtse) toestellen gelijktijdig meer dan 7 seconden ingedrukt. De koppelingsinformatie en de andere instellingen worden bewaard.
- Als het problem blijft aanhouden, zelfs na het toestel te hebben gereset, initialiseert u het toestel als volgt.
  Verwijder eerst het toestel uit de oplaadhoes. Houd de knop aan de L-zijde (links) langer dan 2 seconden ingedrukt en controleer of de eenheden aan de L-zijde (links) en R-zijde (rechts) worden uitgeschakeld. Houd daarna de knoppen aan de L- en R-zijde langer dan 15 seconden tegelijk ingedrukt. De indicator (blauw) knippert 4 keer en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Alle koppelingsinformatie wordt gewist.
- Als het initialiseren van het toestel niet het mogelijk geen verbinding maken met uw iPhone of computer. Wis in dat geval de koppelingsinformatie van uw iPhone of computer en voer vervolgens de koppelingsprocedure opnieuw uit.

Wat is geluidsonderdrukking?

- Het geluidsonderdrukingscircuit registreert ongewenste geluiden van ingebouwde microfoons en verzendt een signaal in tegenfase naar het toestel.
  - In een erg stille omgeving, bijvoorbeeld, de prestaties van de antenne, het besturingssystem, de softwareteposing enz.
  - Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie aan.
- Codec: audiosignaalcompressie en conversieformaat
- Subband Codec
- Advanced Audio Coding

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Voeding:
- 3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
- 5 V DC: bij opladen via USB

Max. vermogen: 0,5 W (maximaal)

Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C

Nominaal vermogensverbruik:
- 1 W (headset), 3 W (oplaadhoes)

Gebruiksuren:
- Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat
  Afspeeltijd voor muziek:
  Max. 3 uur (NC AAN), max. 35 uur (NC UIT)
  Communicatietijd:
  Max. 3,5 uur
  Stand-bytijd:
  Max. 8 uur (NC AAN), max. 35 uur (NC UIT)
- Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden.

Oplaadtijd:
- Ong. 1,5 uur
  (De headset kan gedurende ongeveer 70 minuten muziek afspelen na een laadtijd van 15 minuten.)
  (headset)
- Ong. 3 uur (oplaadhoes)
  Opmerking: de oplaadtijd kan verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Oplaadtemperatuur: 5 °C tot 35 °C

Spatwaterbestendigheid van dit apparaat

- Het laadstation is niet spatwaterbestendig.
- De specificaties voor spatwaterbestendigheid van dit apparaat zijn gebaseerd op IPX4 "In IEC 60529 "Beschermingsgraad tegen waterindringing (IP-code)", dat de mate van bescherming tegen binnendringen van water aangeeft. Dit apparaat kan echter niet in water worden gebruikt. Tenzij het apparaat correct wordt gebruikt, kan water het apparaat binnendringen en vuur, elektrocutie of defectverschijnselen. Let voorzichtig op de volgende waarschuwingen en gebruik het apparaat correct.
  - IPX4 (mate van bescherming tegen spatwater): beschermd tegen uit elke richting spattend water.

Vloeistoffen waarop de spatwaterbestendigheid betrekking heeft

Toepassellijk op: zoet water, leidingwater, zweet

Niet van toepassing op: andere vloeistoffen dan bovengenoemd (bodyshampoo, douchegel, schoonmaakmiddelen, water met badmiddelen, shampoo, thermaal water, zwembadwater, zeewater, enz.)

De spatwaterbestendigheid van dit apparaat is gebaseerd op Sony-normen in bovenvermelde omstandigheden. Merk op dat defecten ten gevolge van onderdompeling in water veroorzaakt door de klant niet door de garantie gedekt zijn.

Om de spatwaterbestendigheid te behouden

Let voorzichtig op de volgende waarschuwingen en gebruik dit product correct.

- Spat geen water met geweld tegen het clindrische gedeelte van apparaat gelijk uit kant. Als u dat doet, verminderd dit de spatwaterbestendigheid van het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in water en gebruik het niet in een vochtige plaats zoals een badkamer.
- Laat het apparaat niet vallen en set het niet bloot aan mechanische schokken. Als u dit doet kan het apparaat vervormen of beschadigd raken, wat leidt tot een verminderde spatwaterbestendigheid.
- Als er water op het apparaat komt, veeg u dit af met een droge doek. Als er water in de opladerpins blijft, kan het gebruikt still jullen of zelfs helemaal niet te horen zijn. In dat geval kunnen de contactpunten roesten, geluidsgeleider naar beneden richten en deze een paar keer heen en weer schudden (afb. **D**).
- Laat geen water op het apparaat blijven staan. Bepaalde omdat het water dan kan aanwezen. Om defecten te vermijden moet u ervoor zorgen dat u water afdroogt gebruik.
- Als het apparaat gebruiken of vervormd is, mag u het niet langer in de omgeving van water gebruiken of neemt u contact op met een Sony-verdeler in uw buurt.

Overige

- Maak het toestel niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vocht, stof, roet of stoom, of in een wagen of op een plaats die blootgesteld aan kortsluitsnelheid zonlicht.
- Mogelijk zal het Bluetooth-apparaat, afhankelijk van de omstandigheden van de radiogolven en de locatie waar het apparaat wordt gebruikt, niet werken in combinatie met mobiele telefoons.
- Een hoog volumeniveau kan uw gehoor beschadigen.
- Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.
- Gebruik het toestel niet op plaatsen waar het gevaarlijk kan zijn dat u de omgevingsgeluiden niet hoort, zoals aan een spoorwegoversteek, op een treinperron of op een bouwwerf.
- Zorg ervoor dat de oordoppes proper blijven. Om de oordoppes te reinigen, wast u deze met een mild zeepsopje.
- Stel het toestel niet bloot aan zware schokken.
- Reinig het toestel niet aan zachte drogo doek.
- Stel het toestel niet bloot aan water.
- Volg altijd de ondersteunde voorzorgsmaatregelen.
  - Laat het toestel niet vallen en voorkomen of een water voorwerp dat gevuld is met water.
  - Gebruik het toestel niet op vochtige locaties of in slecht weer, zoals bij regen of sneeuw.
- Als u ongewoon geluiden ervaart tijdens het toestel te hebben gebruikt, mag u het niet langer gebruiken.
- Bewaring de oordoppes steeg. Als een oordopje per ongeluk loslaat en in uw oor achterblijft, kan dit letsels veroorzaken.
- Aangezien kinderen kleine onderdelen zoals het toestel en oordoppes kunnen inslikken, moet u het toestel na gebruik in de opladerhoes bewaren en uit de buurt van kinderen houden.
- Bij vragen of problemen met betrekking tot dit toestel die niet in de handleiding staan, kunt u contact opnemen met een Sony-verdeler bij u in de buurt.

Optionele vervangende oordoppes kunnen besteld worden bij uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

U kunt optionele gebogen ondersteuningen bij de dichtstbijzijnde erkende Sony-handelaar bestellen.

Compatibele iPhone-/iPod-modellen

U kunt het toestel alleen met de volgende modellen gebruiken. Werk vóór gebruik de software van uw iPhone/iPod bij naar de nieuwste versie.

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone 6S
- iPhone 6S Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6e generatie)

(Vanaf januari 2018)

B

Nederlands

Headset: WF-SP700NL, WF-SP700N
Oplaadhoes: BC-WFSP700N

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Stel de batterij (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzoverder.

De secundaire cellen of batterijen mogen niet uit elkaar worden gehaald, geopend of gebroken.

Bij een lekkende cel moet u vermijden dat de vloeistof in aanraking komt met de huid of de ogen. Als er geval van aanraking, wast u het getroffen gebied met veel water en raadpleegt u een arts.

Secundaire cellen of batterijen moet u vóór gebruik opladen. Raadpleeg steeds de gebruiksaanwijzing of de apparaathandleiding van de fabrikant correcte oplaadinstructies.

Na langdurig niet gebruiken moeten de cellen of de batterijen voor een optimale werking meerdere keren worden opgeladen en ontladen.

Ontdoe u van deze materialen volgens de geldende voorschriften.

De naamplaat en belangrijke informatie betreffende de veiligheid bevinden zich onderaan de buitenkant van de laadbehuizing.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.

EU importeur: Sony Europe Limited.

Vragen aan de EU inverdoner of met betrekking tot Europees productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, Bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.compliance.sony.de/

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclaren van materialen draagt bij tot behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij, het elektrisch en het elektronisch apparaat op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het einde van hun levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met recyclaren van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij heeft gekocht.

De CE-markering geldt alleen in landen waar deze wettelijk van kracht is. Dit is vooral het geval in landen die deel uitmaken van de EER (Europese Economische Ruimte).

Het woordmerk Bluetooth® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en Sony Corporation gebruikt deze merken onder licentie.

De N-markering is een handelsmerk of een gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Windows is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS en Mac zijn gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die geïdentificeerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidsnormen en wettelijke standaarden.

Android is een handelsmerk van Google LLC.

C

Ontvanger
Type: gesloten, dynamisch
Impedantie: 16 Ω

Microfoon
Type: Elektretcondensator
Richtlijnen: omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 50 Hz - 8.000 Hz

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-nestpansingadapter
Een in de handel verkrijgbare USB-nestpanningsadapter met veiligheidsnormen van meer dan 0,5 A (500 mA)

personal computer
(Vanaf januari 2018)
Wij kunnen niet van de volgende besturingssystemen voorzat o geïnstalleerd en die uitgerust is met een USB-poort:

Besturingssystemen:
Bij gebruik van macOS:
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Bij gebruik van Mac)
macOS (versie 10.9 of nieuwer)

Compatibele Bluetooth-profielen[1]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-Free Profile)
HSP (Headset Profile)

Ondersteunde codec[2]: SBC[3], AAC[4]

Ondersteunde inhoudsbeveiligingsmethode: SCMS-T

Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Demonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)
Oplaadhoes (1)
Large hybride oordoppes uit siliconenrubber (SS/S/M/L 2 elk)
Gebogen ondersteuningen (M/L 2 elk)
Referentiegids (dit blad) (1)
Gebruiksaanwijzing (1)
Overige documenten (1 set)

[1] Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangsksnelheid, de prestaties van de antenne, het besturingssystem, de softwareteposing enz.
[2] Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie aan.
[3] Codec: audiosignaalcompressie en conversieformaat
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

D

Ontvangen
Type: gesloten, dynamisch
Impedantie: 16 Ω

Microfoon
Type: Elektretcondensator
Richtlijnen: omnidirectioneel
Effectief frequentiebereik: 50 Hz - 8.000 Hz

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-nestpansingadapter
Een in de handel verkrijgbare USB-nestpanningsadapter met veiligheidsnormen van meer dan 0,5 A (500 mA)

personal computer
(Vanaf januari 2018)
Wij kunnen niet van de volgende besturingssystemen voorzat o geïnstalleerd en die uitgerust is met een USB-poort:

Besturingssystemen:
Bij gebruik van macOS:
Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro
Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
Windows® 8 / Windows® 8 Pro
Windows® 7
Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Bij gebruik van Mac)
macOS (versie 10.9 of nieuwer)

Compatibele Bluetooth-profielen[1]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-Free Profile)
HSP (Headset Profile)

Ondersteunde codec[2]: SBC[3], AAC[4]

Ondersteunde inhoudsbeveiligingsmethode: SCMS-T

Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Demonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)
Oplaadhoes (1)
Large hybride oordoppes uit siliconenrubber (SS/S/M/L 2 elk)
Gebogen ondersteuningen (M/L 2 elk)
Referentiegids (dit blad) (1)
Gebruiksaanwijzing (1)
Overige documenten (1 set)

[1] Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangsksnelheid, de prestaties van de antenne, het besturingssystem, de softwareteposing enz.
[2] Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie aan.
[3] Codec: audiosignaalcompressie en conversieformaat
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

E

Technische gegevens

Algemeen

Communicatiesystem: Bluetooth-specificatie versie 4.1
Uitgang: Bluetooth-specificatie vermogensklasse 1
Maximaal communicatiebereik
in een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m[1]
Frequentieband: 2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkingsfrequentie:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximaal uitgangsvermogen:
Bluetooth: < 10 dBm
Compatibele Bluetooth-profielen[2]:
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-Free Profile)
HSP (Headset Profile)
Ondersteunde codec[3]: SBC[4], AAC[5]
Ondersteunde inhoudsbeveiligingsmethode: SCMS-T
Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Demonsteringsfrequentie 44,1 kHz)
Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)
Oplaadhoes (1)
Large hybride oordoppes uit siliconenrubber (SS/S/M/L 2 elk)
Gebogen ondersteuningen (M/L 2 elk)
Referentiegids (dit blad) (1)
Gebruiksaanwijzing (1)
Overige documenten (1 set)

[1] Het werkelijke bereik zal variëren afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, de ontvangsksnelheid, de prestaties van de antenne, het besturingssystem, de softwareteposing enz.
[2] Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie aan.
[3] Codec: audiosignaalcompressie en conversieformaat
[4] Subband Codec
[5] Advanced Audio Coding

F

Italiano

Cuffie: WF-SP700N, WF-SP700N
Custodia di ricarica: BC-WFSP700N

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come scaffale della libreria o armadietto incassato.

Non esponre la batteria (blocchi batteria o batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
Non smontare, aprire o rompere le celle o batterie secondarie.

In caso di perdite dalle celle, non consentire al liquido di venire a contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con acqua abbondante e consultare un medico.
Caricare le celle secondarie e le batterie prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchio per informarsi sulla ricarica adeguate.
Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o le batterie più volte per ottenere il massimo delle prestazioni.
Smaltire correttamente.

La targhetta e informazioni importanti relative alla sicurezza si trovano sulla parte esterna inferiore della custodia di ricarica.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe Limited.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa possono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (fine vita) (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei prodotti e delle batterie esauste. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria che non è incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare l'ufficio locale del comune, il smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.
In caso di smaltimento dell'apparecchio o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

La validità del contrassegno CE è limitata ai soli paesi in cui esso è in vigore, in particolare modo ai paesi dello SEE (Spazio Economico Europeo).

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation avviene dietro licenza.

N-Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Windows è un marchio registrato o marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Apple, iPhone, iPod, iPod touch, macOS e Mac sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.

L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente ai prodotto Apple indicati e che tale accessorio è stato sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo e di funzionamento del dispositivo o alla conformità con gli standard normativi e di sicurezza.

Android è un marchio di Google LLC.

Altri marchi e nomi di marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Precauzioni

Comunicazioni BLUETOOTH®

- La tecnologia wireless Bluetooth opera in un raggio di circa 10 m. Il raggio di comunicazione massimo può variare in base alla presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti e così via) o all'ambiente elettromagnetico.
- Nelle seguenti circostanze, la comunicazione Bluetooth o la comunicazione Bluetooth o potrebbero verificarsi rumori o interruzione del suono.
  - Una persona si frappone tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  - Questa situazione può essere migliorata collocando il dispositivo Bluetooth di fronte all'antenna dell'unità.
  - Un ostacolo, come un muro, si trova tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  - È in funzione un dispositivo Wi-Fi o un forno a microonde, oppure vi è un emissione di microonde nei pressi dell'unità.
  - L'antenna è incorporata nell'unità, come illustrato dalla linea tratteggiata (Fig. **A**).
  - La sensibilità della comunicazione Bluetooth migliora rimuovendo eventuali ostacoli interposti fra il dispositivo Bluetooth e l'antenna collegata a l'unità.
- Il dispositivo Bluetooth o Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz) e possono verificarsi interferenze a microonde che causano disturbi o deterioramento del segnale audio proprio. È impossibile di comunicazione se l'unità viene utilizzata in prossimità di un dispositivo Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito:
  - Utilizzare l'unità ad almeno 10 m di distanza dal dispositivo Wi-Fi.
  - Se l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 m di distanza dal dispositivo Wi-Fi, spegnere il dispositivo Wi-Fi.
  - Posizionare questa unità e il dispositivo Bluetooth il più vicino possibile tra loro.
- Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono influire negativamente sul funzionamento delle apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:
  - in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali o stazioni di rifornimento
  - in prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio.
- A causa delle caratteristiche della tecnologia senza filo, l'audio riprodotto da questa unità presenta un ritardo rispetto a quello in cui viene utilizzato il dispositivo. Pertanto, l'immagine e il suono potrebbero non essere sincronizzati durante la riproduzione di un filmato o svolgimento di un gioco.
- Quando utilizzato in modalità wireless, questo prodotto emette onde radio.
  Quando utilizzato in modalità wireless su un aereo, seguire le istruzioni del personale di volo relativamente all'uso consentito dei prodotti in modalità wireless.
  Questa unità supporta funzionalità di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire una connessione sicura quando si usa la tecnologia wireless Bluetooth; tale sicurezza potrebbe tuttavia essere insufficiente a seconda dell'impiego. Prestare attenzione durante la comunicazione con la tecnologia wireless Bluetooth.
- Sony non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale divulgazione di informazioni durante le comunicazioni Bluetooth.
- Il connettività a tutti i prodotti Bluetooth non è garantita.
- È necessario un dispositivo dotato della funzione Bluetooth per conformarsi allo standard Bluetooth specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per ottenere l'autenticazione.
- Anche se il dispositivo corrisponde allo standard Bluetooth citato, alcuni dispositivi potrebbero non connessi oppure potrebbero non funzionare correttamente a seconda delle funzioni o delle caratteristiche tecniche del dispositivo.
- Durante le operazioni di telefonate in vivavoce, a seconda del dispositivo o dell'ambiente di comunicazione è possibile che si verifichino disturbi.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio delle comunicazioni potrebbe richiedere tempo.

Se si vuole salvaguardare la riproduzione

- La situazione può essere migliorata impostando la modalità di qualità del suono su "priorità alla stabilità della trasmissione". Per ulteriori dettagli, consultare la Guida.
- La situazione può essere migliorata modificando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless o impostando la modalità di riproduzione wireless SBC sul dispositivo connesso. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo trasmittente.
- Se si utilizza uno smartphone, la situazione potrebbe essere migliorata con lo spegnimento delle applicazioni non necessarie o con il riavvio dello smartphone.

Uso delle app di chiamata per smartphone e computer

- Questa unità supporta esclusivamente le normali chiamate in arrivo. Le app di chiamata per smartphone e computer non sono supportate.

Ricarica dell'unità

- Questa unità può essere ricaricata esclusivamente tramite USB. Per la ricarica è necessario un personal computer dotato di porta USB.
- Durante la ricarica, non è possibile né accendere l'unità né utilizzare le funzioni Bluetooth e di eliminazione del rumore.
- Se il terminale di ricarica è bagnato a causa di acqua o sudore, potrebbe non essere in grado di ricaricare le cuffie. Rimuovere immediatamente le cuffie (Fig. **B**) e asciugare il terminale di ricarica per Sony Europe, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1 1935 Zaventem, in Belgio.

Nota sull'elettricità statica

- L'elettricità statica accumulata nel corpo può provocare una lieve sensazione di formicolio nelle orecchie. Per ridurre questo effetto, indossare capi di abbigliamento realizzati con materiali naturali.

Se l'unità non funziona correttamente

- Reimpostare l'unità (Fig. **C**).
  Durante il caricamento, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti sulle unità L (left, sinistra) e R (Right, destra) per oltre 7 secondi. Le informazioni di pairing e le altre impostazioni vengono conservate.
- Se il problema persiste, inizializzare l'unità e operazione di reimpostazione sopra indicata, procedere all'inizializzazione dell'unità secondo quanto di seguito.
  Rimuovere innanzitutto l'unità dalla custodia di ricarica. Premere tutti e due i pulsante sul lato sinistro (L, left) per oltre 2 secondi e confermare che le unità sui lati sinistro (L, left) e destro (R, right) siano spente. Tenere quindi premuti contemporaneamente i pulsanti sulle unità L (left) e R (destra) per oltre 15 secondi. La spia (blu) lampeggia 4 volte e le unità vengono inizializzate e impostazioni di fabbrica. Tutte le informazioni di associazione verranno cancellate.
- Una volta inizializzata l'unità, potrebbe non essere possibile connettersi a un dispositivo o computer in uso. In questo caso, eliminare le informazioni di associazione all'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente la procedura di associazione.

Che cos'è l'eliminazione del rumore?

- Il circuito di eliminazione del rumore rileva realmente i rumori esterni con dei microfoni incorporati, e invia un segnale di eliminazione uguale e opposto all'unità. L'effetto dell'eliminazione del rumore potrebbe non risultare neanche alle condizioni di rumore ottimale, oppure si potrebbe sentire del rumore.
- Se sono presenti più rumori, l'effetto di eliminazione del rumore potrebbe variare oppure potrebbe percepirsi un segnale